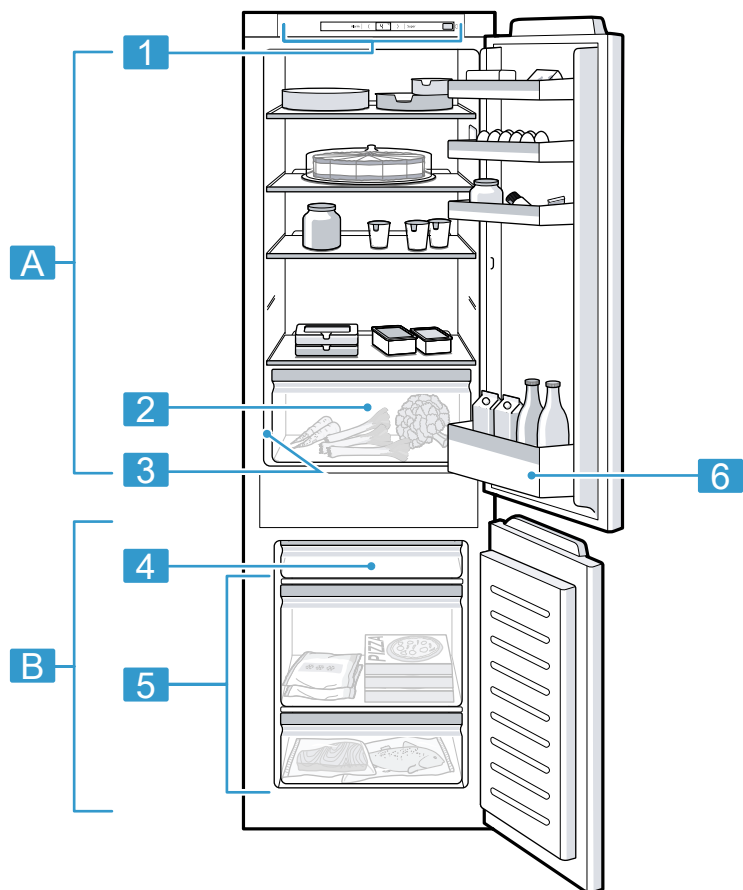




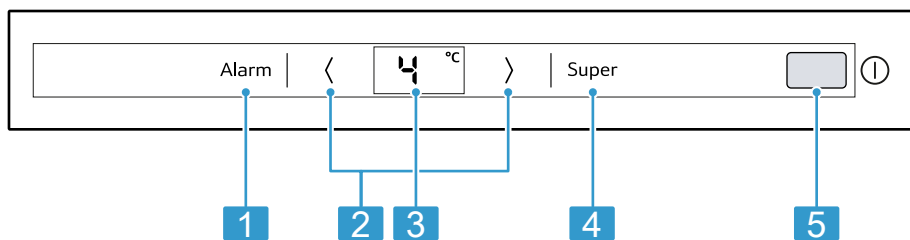
Kombinacija hladnjak/zamrzivač
Hladilno-zamrzovalna kombinaci-
ja

[hr] Korisnički priručnik
[sl] Uporabniški priročnik

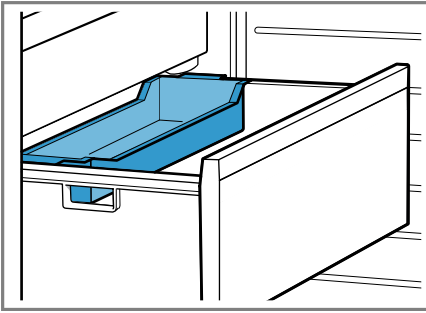
KI78..



1



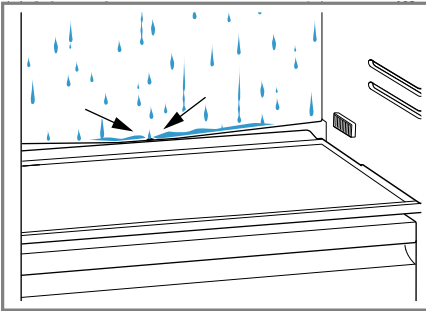
2



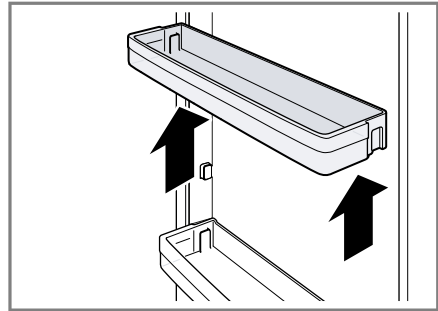
3

OK

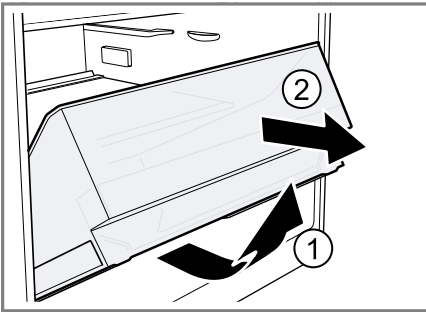
4



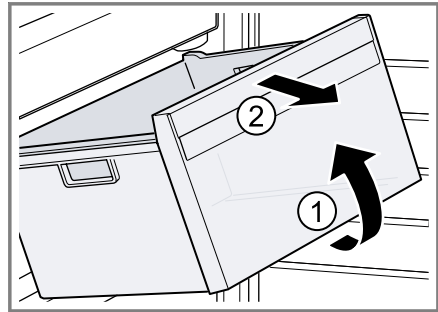
5



6



7



8

Sadržaj

1 Sigurnost	6	8 Dodatne funkcije	16
1.1 Opće napomene	6	8.1 Automatska Super funkcija	16
1.2 Namjenska uporaba	6	8.2 Ručna Super funkcija	16
1.3 Ograničenje kruga korisnika	6	9 Alarm.....	17
1.4 Siguran transport.....	7	9.1 Alarm za vrata	17
1.5 Sigurna instalacija	7	9.2 Alarm temperature	17
1.6 Sigurno korištenje	8	10 Pretinac za hlađenje.....	17
1.7 Oštećen uređaj.....	10	10.1 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za hlađenje.....	17
2 Izbjegavanje materijalnih šteta	11	10.2 Zone hlađenja u pretincu za hlađenje	18
3 Zaštita okoliša i ušteda.....	11	10.3 Naljepnica OK	18
3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad	11	11 Pretinac za zamrzavanje.....	18
3.2 Ušteda energije	11	11.1 Sposobnost zamrzavanja	18
4 Postavljanje i priključivanje	12	11.2 Potpuno iskorištavanje volumena pretinca za zamrzavanje	19
4.1 Opseg isporuke.....	12	11.3 Savjeti za kupovinu duboko zamrznutih namirnica	19
4.2 Postavljanje i priključivanje uređaja.....	12	11.4 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za zamrzavanje	19
4.3 Kriteriji za mjesto postavljanja.....	13	11.5 Brzo duboko zamrzavanje manje količine namirnica	19
4.4 Pripremanje uređaja za prvu uporabu	13	11.6 Savjeti za zamrzavanje svježih namirnica	19
4.5 Električno priključivanje uređaja.....	13	11.7 Rok trajanja zamrznutih namirnica na -18 °C.....	20
5 Upoznavanje.....	14	11.8 Kalendar zamrzavanja.....	21
5.1 Uređaj.....	14	11.9 Metode odmrzavanja zamrznutih namirnica	21
5.2 Upravljački elementi	14	12 Odmrzavanje	21
6 Oprema	14	12.1 Odmrzavanje u pretincu za hlađenje	21
6.1 Polica za odlaganje	14	12.2 Odmrzavanje u pretincu za zamrzavanje	21
6.2 Ladica za voće i povrće	14	13 Čišćenje i održavanje.....	21
6.3 Posuda za vrata.....	14	13.1 Pripremanje uređaja za čišćenje	22
6.4 Pribor	15		
7 Osnovno rukovanje.....	15		
7.1 Uključivanje uređaja	15		
7.2 Napomene za rad.....	15		
7.3 Isključivanje uređaja	15		
7.4 Namještanje temperature	16		

13.2 Čišćenje uređaja	22
13.3 Čišćenje kanala za odvod kondenzata i izlaznog otvo- ra	22
13.4 Vađenje dijelova opreme	22
14 Uklanjanje smetnji.....	24
15 Skladištenje i zbrinjavanje.....	27
15.1 Stavljanje uređaja izvan po- gona	27
15.2 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad	27
16 Servisna služba	28
16.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD).....	28
17 Tehnički podaci	28



1 Sigurnost

Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću kako biste se sigurno mogli koristiti svojim uređajem.

1.1 Opće napomene

Ovdje ćete naći opće informacije o ovim uputama.

- Pažljivo pročitajte ove upute. Samo tada možete sigurno i učinkovito upotrebljavati uređaj.
- Pridržavajte se sigurnosnih napomena i upozorenja.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Provjerite uređaj nakon što ga raspakirate. Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

1.2 Namjenska uporaba

Za sigurnu i ispravnu uporabu uređaja, pridržavajte se napomena u vezi s namjenskom uporabom.

Ovaj uređaj je namijenjen samo za ugradnju.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- u skladu s ovim uputama za uporabu
- za hlađenje i zamrzavanje namirnica i pripremanje leda
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Izbjegnite rizike za djecu i osjetljive osobe.

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako su pod nadzorom.

Djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina smiju puniti i prazniti hladnjak s ledenicom.

1.4 Siguran transport

Pridržavajte se sigurnosnih napomena prilikom transporta uređaja.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Velika težina uređaja može pri podizanju dovesti do ozljeda.

- ▶ Nemojte sami podizati uređaj.

1.5 Sigurna instalacija

Pridržavajte se sigurnosnih napomena prilikom instalacije uređaja.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručno postavljanje je opasno.

- ▶ Uređaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
- ▶ Uređaj priključite samo preko propisno instalirane utičnice s uzemljenjem na strujnu mrežu s izmjeničnom strujom.
- ▶ Sustav zaštitnih vodiča kućne električne instalacije mora biti propisno instaliran.
- ▶ Nikada ne uključujte uređaj pomoću vanjske sklopne naprave, npr. sata za vremensko uključivanje ili daljinskog upravljača.
- ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni utikač mrežnog priključnog voda mora biti dostupan ili ako slobodan pristup nije moguć, u fiksno postavljenoj električnoj instalaciji treba ugraditi svepolni rastavljač prema propisima za postavljanje.
- ▶ Pri postavljanju uređaja pazite na to da ne prignječite ili oštetite mrežni priključni vod.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s oštrim vrhovima ili rubovima.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada ne presavijajte te onemogućite svako prignječenje ili izmjene.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Uporaba produžnog mrežnog priključnog voda i nedopuštenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili letve s višestrukim utičnicama.
- ▶ Ako vam je mrežni priključni vod prekratak, obratite se servisnoj službi.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere koje je odobrio proizvođač. Prijenosne letve s višestrukim utičnicama ili električni dijelovi mogu se pregrijati i dovesti do požara.
- ▶ Prijenosne letve s višestrukim utičnicama ili električne dijelove ne stavljajte na stražnjoj strani uređaja.

1.6 Sigurno korištenje

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.

- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom. Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.
- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Mehanička oprema ili druga sredstva mogu oštetiti optok hlađenja, zapaljivo rashladno sredstvo može isteći i eksplodirati.

- ▶ Kako biste ubrzali odmrzavanje uređaja, ne upotrebljavajte neku drugu mehaničku opremu ili druga sredstva osim onih koje je preporučio proizvođač.

Proizvodi koji sadrže zapaljive plinove i eksplozivne tvari mogu eksplodirati npr. sprej.

- ▶ Ne odlažite u uređaju proizvode koji sadrže zapaljive plinove i eksplozivne tvari.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Električni uređaji unutar uređaja mogu dovesti do požara, npr. grijači ili električni aparati za pripremu leda.

- ▶ Unutar uređaja ne upotrebljavajte neke druge električne uređaje.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Posude s pićima koja sadrže ugljičnu kiselinu mogu puknuti.

- ▶ Posude s pićima koje sadrže ugljičnu kiselinu ne spremajte u pretinac za zamrzavanje.

Ozljede oka zbog istjecanja zapaljivog rashladnog sredstva i štetnih plinova.

- ▶ Ne oštećujte cijevi optoka sredstva za hlađenje, kao ni izolaciju.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozeblina!

Dodir sa zamrznutom namirnicom i hladnim površinama može uzrokovati opekline uslijed hladnoće.

- ▶ Ne stavljajte zamrznute namirnice u usta neposredno nakon što ste ih izvadili iz pretinca za zamrzavanje.
- ▶ Izbjegavajte dulji dodir kože sa zamrznutom namirnicom, ledom i cijevima u pretincu za zamrzavanje.

⚠ OPREZ – Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Kako biste izbjegli onečišćenje namirnica, trebate se pridržavati sljedećih uputa.

- ▶ Ako su vrata otvorena duže vrijeme, može doći do znatnog porasta temperature u pretincima uređaja.
- ▶ Redovito očistite površine koje mogu doći u dodir s namirnicama i dostupnim odvodnim sustavima.
- ▶ Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku tako da ne dodiruju druge namirnice ili da ne kapaju na njih.
- ▶ Ako hladnjak/zamrzivač duže vrijeme stoji prazan, isključite, odmrznite, očistite uređaj i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili nastajanje plijesni.

1.7 Oštećen uređaj

Pridržavajte se sigurnosnih napomena ako je vaš uređaj oštećen.

UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
- ▶ Nikada ne pokrećite uređaj s napuklom ili polomljenom površinom.
- ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 28*
- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje. Nestručni popravci su opasni.
- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

UPOZORENJE – Opasnost od požara!



U slučaju oštećenja cijevi mogu istjecati zapaljivo rashladno sredstvo i štetni plinovi te se mogu zapaliti.

- ▶ Vatru i izvore paljenja držite podalje od uređaja.
- ▶ Provjetrite prostoriju.
- ▶ Isključite uređaj. → *Stranica 15*
- ▶ Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 28*

2 Izbjegavanje materijalnih šteta

POZOR!

Zbog onečišćenja uljem ili mašću plastični dijelovi i brtve vrata mogu postati porozni.

- ▶ Plastične dijelove i brtve vrata držite čistima od ulja ili masti.

Zbog uporabe postolja, ladica ili vrata uređaja kao površine za sjedenje ili stajanje može se oštetiti uređaj.

- ▶ Nemojte stajati ili se naslanjati na postolje, ladice ili vrata.

3 Zaštita okoliša i ušteda

Zaštitite okoliš tako da svoj uređaj štedljivo upotrebljavate i propisno zbrinite u otpad materijale koji se ponovno mogu koristiti.

3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- ▶ Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.

3.2 Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje struje.

Odabir mjesta postavljanja

Pri postavljanju uređaja pridržavajte se napomena.

- Uređaj zaštitite od izravnog sunčevog zračenja.
- Postavite uređaj na velikoj udaljenosti od radijatora, štednjaka i drugih izvora topline:
 - Držite razmak za električne ili plinske štednjake 30 mm.
 - Držite razmak za uljne peći ili peći na ugljen 30 cm.
- ✓ Uređaj mora kod nižih okolnih temperatura rjeđe hladiti.
- Koristite dubinu niše od 560 mm.
- Nemojte prekrivati ili oblagati ventilacijske otvore.
- Provjetrite prostoriju svaki dan.
- ✓ Zrak uz stražnju stijenku uređaja može bolje odlaziti, uređaj se ne zagrijava tako jako. Uređaj mora rjeđe hladiti.

Ušteda energije pri uporabi

Pri uporabi uređaja pridržavajte se napomena.

Napomena: Raspored dijelova opreme nema utjecaja na potrošnju energije uređaja.

- Nemojte prekrivati ili oblagati ventilacijske otvore.
- ✓ Zrak uz stražnju stijenku uređaja može bolje odlaziti, uređaj se ne zagrijava tako jako.

- Vrata uređaja samo kratko otvorite.
- Kupljene namirnice transportirajte u rashladnoj torbi i brzo stavite u uređaj.
- Topla jela i pića ostavite da se ohlade i tek tada ih stavite u uređaj.
- Kako bi se iskoristila hladnoća zamrznutih namirnica, zamrznute namirnice stavite radi odmrzavanja u pretinac za hlađenje.
- ✓ Zrak se u uređaju ne zagrijava tako jako.
Uređaj mora rjeđe hladiti.
- Između namirnica i stražnje stijenke uvijek ostavite malo prostora.
- Namirnice pakirajte nepropusno.
- ✓ Zrak može cirkulirati, a vlažnost zraka ostaje konstantna.
- Samo kratko otvorite i pažljivo zatvarajte vrata pretinca za zamrzavanje.
- ✓ Zatvorena vrata pretinca za zamrzavanje štite zamrznute namirnice od jakog zaleđivanja.

4 Postavljanje i priključivanje

Gdje i kako da najbolje postavite svoj uređaj, možete saznati ovdje. Osim toga možete saznati i kako priključiti uređaj na strujnu mrežu.

4.1 Opseg isporuke

Nakon raspakiravanja provjerite sve dijelove imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna. U slučaju primjedbi obratite se trgovcu ili našoj servisnoj službi
→ *Stranica 28*.

Opseg isporuke uključuje sljedeće:

- Ugradbeni uređaj
- Opremu i pribor¹
- Montažni materijal
- Upute za montažu
- Upute za uporabu
- Servisnu knjižicu
- Jamstveni list²
- Energetsku oznaku
- Informacijski list proizvoda
- Informacije o potrošnji energije i buci

4.2 Postavljanje i priključivanje uređaja

Zahtjev: Opseg isporuke uređaja je provjeren. → *Stranica 12*

1. Pridržavajte se kriterija za mjesto postavljanja uređaja.
→ *Stranica 13*
2. Instalirajte uređaj prema priloženim uputama za montažu.
3. Pripremite uređaj za prvu uporabu.
→ *Stranica 13*

¹ Ovisno o opremi uređaja

² Nije raspoloživo u svim zemljama

4. Priključite uređaj u električnu utičnicu. → *Stranica 13*

4.3 Kriteriji za mjesto postavljanja

Pri postavljanju uređaja pridržavajte se napomena.

UPOZORENJE **Opasnost od eksplozije!**

Ako se uređaj nalazi u premaloj prostoriji, u slučaju propuštanja optoka hlađenja može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka.

- Uređaj postavite samo u prostoriju veličine najmanje 1 m³ za 8 g rashladnog sredstva. Količina rashladnog sredstva navedena je na označnoj pločici. → *Sl. 1/3*

Težina uređaja može iznositi tvornički ovisno o modelu do 65 kg. Podloga mora biti dovoljno stabilna kako bi mogla podnijeti težinu uređaja.

Dopuštena temperatura prostorije

Dopuštena temperatura prostorije ovisi o klimatskom razredu uređaja. Klimatski razred naveden je na označnoj pločici. → *Sl. 1/3*

Klimatski razred	Dopuštena temperatura prostorije
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Uređaj funkcionira ispravno unutar dopuštene temperature prostorije. Ako koristite uređaj klimatskog razreda SN na nižim temperaturama prostorije, do temperature prostorije od 5 °C neće doći do oštećenja uređaja.

Dimenzije niše

Pridržavajte se dimenzija niše kada ugrađujete svoj uređaj u nišu. U slučaju odstupanja može doći do problema prilikom postavljanja uređaja.

Dubina niše

Ugradite uređaj u preporučenu dubinu niše od 560 mm.

Kod manje dubine niše potrošnja energije se neznatno povećava. Dubina niše mora iznositi najmanje 550 mm.

Širina niše

Za uređaj je potrebna unutarnja širina niše od najmanje 560 mm.

Postavljanje uređaja jedan uz drugi

Ako želite postaviti 2 uređaja jedan uz drugi, razmak između uređaja mora biti najmanje 150 mm.

4.4 Pripremanje uređaja za prvu uporabu

1. Izvadite informativni materijal.
2. Skinite zaštitne folije i transportne osigurače, npr. ljepljivu traku i karton.
3. Očistite uređaj prvi put.
→ *Stranica 22*

4.5 Električno priključivanje uređaja

1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda na uređaju utaknite u utičnicu u blizini uređaja.

Podaci za priključivanje uređaja nalaze se na označnoj pločici.

→ *Sl. 1/3*

2. Provjerite ima li mrežni utikač čvrst dosjed.
- ✓ Uređaj je sada spreman za rad.

5 Upoznavanje

5.1 Uređaj

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.

→ Sl. 1

A	Pretinac za hlađenje
B	Pretinac za zamrzavanje
1	Upravljački elementi
2	Ladica za voće i povrće → <i>Stranica 14</i>
3	Označna pločica
4	Plitka ladica za zamrznute namirnice
5	Ladica za zamrznute namirnice
6	Posuda za velike boce na vratima

Napomena: Moguća su odstupanja uređaja i slika ovisno o opremi i veličini.

5.2 Upravljački elementi

Putem upravljačkih elemenata namještate sve funkcije svog uređaja i dobivate informacije o radnom stanju.

→ Sl. 2

1	Alarm isključuje zvuk upozorenja.
2	⟨/⟩ namješta temperaturu pretinca za hlađenje.
3	Prikazuje namještenu temperaturu pretinca za hlađenje u °C.
4	Super uključuje i isključuje Super funkcija.
5	⓪ uključuje i isključuje uređaj.

6 Oprema

Ovdje ćete dobiti pregled dijelova opreme za svoj uređaj i njihovu uporabu.

Oprema vašeg uređaja ovisi o modelu.

6.1 Polica za odlaganje

Da biste po potrebi promijenili položaj police za odlaganje, izvadite policu za odlaganje i umetnite je na drugom mjestu.

→ *"Vađenje police za odlaganje", Stranica 22*

6.2 Ladica za voće i povrće

Čuvajte svježe voće i povrće u ladici za voće i povrće.

Ovisno o količini namirnica i namirnica u ladici za voće i povrće može se stvoriti kondenzat.

Kondenzat uklonite suhom krpom.

Da bi se sačuvala kvaliteta i aroma, čuvajte voće i povrće osjetljivo na hladnoću izvan uređaja na temperaturi od oko 8 °C do 12 °C.

Voće osjetljivo na hladnoću	■ Ananas ■ Banana ■ Mango ■ Papaja ■ Citrusno voće
Povrće osjetljivo na hladnoću	■ Patlidžani ■ Krastavci ■ Tikvice ■ Paprika ■ Rajčice ■ Krumpir

6.3 Posuda za vrata

Da biste po potrebi promijenili položaj posude za vrata, izvadite posudu za vrata i umetnite je na drugom

mjestu.

→ "Vađenje posude za vrata",
Stranica 23

6.4 Pribor

Upotrebljavajte samo originalni pribor. Usklađen je s vašim uređajem. Ovdje ćete dobiti pregled pribora za svoj uređaj i njihovu uporabu. Pribor vašeg uređaja ovisi o modelu.

Posuda za jaja

Sigurno čuvajte jaja u posudi za jaja.

Posuda za zamrznute namirnice

U posudi za zamrznute namirnice možete brzo duboko zamrznuti manje količine namirnica, npr. bobičasto voće, komade voća, začinsko bilje i povrće.

→ Sl. 3

Namirnice ravnomjerno rasporedite u posudi za zamrznute namirnice i ostavite da se zamrznu oko 10 do 12 sati. Zatim ih stavite u vrećicu ili posudu za zamrzavanje.

Rashladni uložak

Rashladni uložak upotrebljavajte za privremeno hlađenje namirnica, npr. u rashladnoj torbi.

Savjet: U slučaju nestanka struje ili smetnje rashladni uložak usporava zagrijavanje spremjenih zamrznutih namirnica.

Kalup za kocke leda

Kalup za kocke leda upotrebljavajte za pripremu kocki leda.

Priprema kocki leda

1. Kalup za kocke leda napunite vodom do $\frac{3}{4}$ i stavite u pretinac za zamrzavanje.

Kalup za kocke leda koji se zalijepio kod zamrzavanja odvojite tupim predmetom npr. drškom žlice.

2. Da bi se kocke leda odvojile, kalup za kocke leda kratko stavite pod mlaz vode ili ga lagano okrenite.

7 Osnovno rukovanje

7.1 Uključivanje uređaja

1. Pritisnite ①.
 - ✓ Uređaj počinje hladiti.
 - ✓ Javlja se upozoravajući signal i svijetli Alarm jer je pretinac za zamrzavanje još prevruć.
2. Isključite zvuk upozorenja pritiskom na Alarm.
 - ✓ Alarm se ugasi kada je postignuta namještena temperatura.
3. Namjestite željenu temperaturu.
→ Stranica 16

7.2 Napomene za rad

- Kada ste uključili uređaj, namještena temperatura postiže se tek nakon nekoliko sati. Ne stavljajte namirnice dok nije postignuta temperatura.
- Kućište i pretinac za zamrzavanje se povremeno lagano zagrijavaju. Time se sprječava nastanak kondenzata u području brtve vrata.
- Kada zatvorite vrata pretinca za zamrzavanje, može nastati podtlak i ne možete ponovno otvoriti vrata pretinca za zamrzavanje. Pričekajte trenutak dok se podtlak ne izjednači.

7.3 Isključivanje uređaja

- ▶ Pritisnite ①.
- ✓ Uređaj više ne hladi.

7.4 Namještanje temperature

Nakon što ste uključili uređaj, možete namjestiti temperaturu.

Namještanje temperature pretinca za hlađenje

- ▶ Pritisnite tipku </> sve dok se na prikazu temperature ne pokaže željena temperatura.

Preporučena temperatura u pretincu za hlađenje je 4 °C.

→ "Naljepnica OK", *Stranica 18*

Namještanje temperature pretinca za zamrzavanje

- ▶ Kako biste namjestili temperaturu pretinca za zamrzavanje, promijenite temperaturu pretinca za hlađenje → *Stranica 16*.

Temperatura pretinca za hlađenje utječe na temperaturu pretinca za zamrzavanje. Viša namještena temperatura pretinca za hlađenje uzrokuje višu temperaturu pretinca za zamrzavanje.

8 Dodatne funkcije

Saznajte koje namjestive dodatne funkcije ima vaš uređaj.

8.1 Automatska Super funkcija

Automatska Super funkcija uključuje se automatski pri stavljanju toplih namirnica.

Kod automatske Super funkcija pretinac za zamrzavanje hladi osjetno jače nego u normalnom radu.

Pomoću Super funkcija namirnice se brzo zamrzavaju sve do jezgre.

Kada je uključena automatska Super funkcija, svijetli **Super** i može doći do dodatne buke.

Po završetku rada automatske Super funkcija uređaj se automatski prebacuje u normalni pogon.

Prekidanje automatske Super funkcija

- ▶ Pritisnite **Super**.
- ✓ Prikazuje se prethodno namještena temperatura.

8.2 Ručna Super funkcija

Pretinac za hlađenje i pretinac za zamrzavanje jače hlade kod Super funkcija. Na taj način se namirnice brzo hlade i zamrzavaju do unutrašnjosti.

Uključite Super funkcija 4 do 6 sati prije stavljanja količine namirnica veće od 2 kg.

Kako biste iskoristili zapreminu zamrzivača, upotrijebite Super funkcija.

→ "Sposobnost zamrzavanja", *Stranica 18*

Napomena: Kada je uključena Super funkcija, može doći do dodatne buke.

Uključivanje Super funkcija

- ▶ Pritisnite **Super**.
- ✓ Super svijetli.

Napomena: Nakon oko 60 sati uređaj se prebacuje u normalan rad.

Isključivanje Super funkcija

- ▶ Pritisnite **Super**.
- ✓ Prikazuje se prethodno namještena temperatura.

9 Alarm

Vaš uređaj ima funkcije alarma.

9.1 Alarm za vrata

Ako su vrata uređaja otvorena dulje vrijeme, uključuje se alarm za vrata.

Isključivanje zvuka upozorenja (alarma za vrata)

- ▶ Zatvorite vrata uređaja ili pritisnite Alarm.
- ✓ Zvuk upozorenja je isključen.

9.2 Alarm temperature

Ako je u pretincu za zamrzavanje pretoplo, uključuje se alarm temperature.



OPREZ

Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Pri odmrzavanju mogu nastati bakterije i zamrznuta namirnica se može pokvariti.

- ▶ Zamrznutu namirnicu koja se počela odmrzavati ili se odmrznula ne zamrzavajte ponovno.
- ▶ Zamrznite je ponovno tek nakon kuhanja ili pečenja.
- ▶ Maksimalno vrijeme skladištenja nemojte više kompletno iskoristiti.

Bez opasnosti po zamrznute namirnice alarm temperature se može uključiti u sljedećim slučajevima:

- Uređaj se stavlja u pogon.
- Stavljene su velike količine svježih namirnica.
- Vrata pretinca za zamrzavanje su predugo otvorena.

Isključivanje zvuka upozorenja (alarma temperature)

- ▶ Pritisnite Alarm.

- ✓ Na prikazu temperature kratko se pokazuje najviša temperaturu koja je bila u pretincu za zamrzavanje. Zatim se na prikazu temperature ponovno pokazuje namještena temperatura.
- ✓ Od tog trenutka najviša temperatura ponovno se određuje i pohranjuje.
- ✓ Alarm svijetli dok se ponovno ne postigne namještena temperatura.

10 Pretinac za hlađenje

U pretincu za hlađenje možete čuvati meso, kobasice, ribu, mliječne proizvode, jaja, gotova jela i pekarske proizvode.

Možete namjestiti temperaturu u pretincu za hlađenje od 2 °C do 8 °C. Preporučena temperatura u pretincu za hlađenje je 4 °C.

→ "Naljepnica OK", Stranica 18

Zahvaljujući hladnom skladištenju možete kratkoročno do srednjoročno skladištiti i jako pokvarljive namirnice. Što je odabrana temperatura viša, to će namirnice dulje ostati svježije.

10.1 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za hlađenje

Pridržavajte se savjeta kada želite skladištiti namirnice u pretincu za hlađenje.

- Da bi se dulje sačuvala svježina i kvaliteta namirnica, skladištite samo svjež i čitave namirnice.
- Kod gotovih proizvoda i punjenih proizvoda nemojte prekoračiti rok trajanja koji je naveden od strane proizvođača.

- Da bi se sačuvala aroma, boja i svježina ili da bi se izbjeglo prenošenje mirisa i promjena boje plastičnih dijelova, skladištite namirnice dobro zapakirane ili pokrivene.
- Topla jela i pića ostavite da se prvo ohlade prije nego što ih stavite u pretinac za hlađenje.

10.2 Zone hlađenja u pretincu za hlađenje

Cirkulacijom zraka u pretincu za hlađenje nastaju različite zone hlađenja.

Najhladnija zona

Najhladnija zona je između bočno utisnute strelice i police ispod nje.

Savjet: U najhladnijoj zoni čuvajte osjetljive namirnice npr. ribu, kobasice i meso.

Najtoplija zona

Najtoplija zona je u vratima sasvim gore.

Savjet: U najtoplijoj zoni čuvajte neosjetljive namirnice npr. tvrdi sir i maslac. Sir može tako dalje razvijati svoju aromu, a maslac ostaje maziv.

10.3 Naljepnica OK

Pomoću naljepnice OK možete provjeriti je li u pretincu za hlađenje dosegno sigurno područje temperature od +4 °C ili niže preporučeno za namirnice.

Naljepnica OK nije u opsegu isporuke kod svih modela.

Ako naljepnica ne pokazuje OK, temperaturu smanjite korak po korak.

→ *"Namještanje temperature pretinca za hlađenje", Stranica 16*

Nakon puštanja uređaja u rad može potrajati do 12 sati dok se ne postigne namještena temperatura.

→ Sl. 4

11 Pretinac za zamrzavanje

U pretincu za zamrzavanje možete čuvati duboko zamrznute namirnice, zamrznuti namirnice i pripremiti kocke leda.

Temperatura u pretincu za zamrzavanje ovisi o temperaturi u pretincu za hlađenje.

Namirnice treba dugoročno skladištiti na -18 °C ili niže.

Zahvaljujući zamrzavanju možete dugoročno skladištiti pokvarljive namirnice. Niske temperature usporavaju ili zaustavljaju kvarenje namirnica.

Vrijeme koje prođe između skladištenja svježih namirnica i kompletnog dubokog zamrzavanja ovisi o različitim faktorima:

- namještenoj temperaturi
- namirnicama (veličina i vrsta)
- količini namirnica
- već stavljenju količini namirnica

11.1 Sposobnost zamrzavanja

Sposobnost zamrzavanja navodi koja se količina namirnica može zamrznuti do unutrašnjosti i za koliko sati.

Podatke o sposobnosti zamrzavanja možete naći na označnoj pločici.

→ Sl. 1/3

Preduvjeti za sposobnost zamrzavanja

1. Oko 24 sata prije stavljanja svježih namirnica uključite Super funkcija.
→ *"Uključivanje Super funkcija", Stranica 16*
2. Kod uređaja s plitkom ladicom za zamrznute namirnice najprije napunite tu ladicu namirnicama. Kod uređaja bez plitke ladice za zamrznute namirnice najprije napunite

donju ladicu za zamrznute namirnice. Tamo će se namirnice najbrže zamrznuti.

3. Svježe namirnice zamrznite po mogućnosti blizu bočnih stijenki.

11.2 Potpuno iskorištavanje volumena pretinca za zamrzavanje

Saznajte kako možete smjestiti maksimalnu količinu namirnica u pretincu za zamrzavanje.

1. Izvadite sve dijelove opreme.
→ *Stranica 22*
2. Namirnice stavljajte izravno na police i na dno pretinca za zamrzavanje.

11.3 Savjeti za kupovinu duboko zamrznutih namirnica

Pridržavajte se savjeta kada kupujete duboko zamrznute namirnice.

- Pazite da ambalaža nije oštećena.
- Pazite na rok trajanja.
- Temperatura u škrinji u trgovini mora biti -18°C ili niža.
- Ne prekidajte lanac hlađenja. Duboko zamrznute namirnice nosite po mogućnosti u izoliranoj torbi i brzo ih stavite u pretinac za zamrzavanje.

11.4 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za zamrzavanje

Pridržavajte se savjeta kada želite skladištiti namirnice u pretincu za zamrzavanje.

- Kako biste brzo i pažljivo zamrznuli veću količinu svježih namirnica, stavite ih u gornju ladicu za zamrznute namirnice.

- Namirnice rasporedite po cijeloj dužini pretinaca ili ladicu za zamrznute namirnice.
- Namirnice koje tek treba zamrznuti ne smiju doći u dodir sa zamrznutim namirnicama.
Po potrebi duboko zamrznute namirnice premjestite u pretincu za zamrzavanje.
- Kako bi zrak nesmetano mogao cirkulirati u uređaju, gurnite ladicu za zamrznute namirnice do kraja.

11.5 Brzo duboko zamrzavanje manje količine namirnica

Pridržavajte se napomena kada želite brzo duboko zamrznuti manju količinu namirnica.

1. Namirnice stavite u posudu za zamrznute namirnice postavljenu straga na velikoj ladici za zamrznute namirnice ili u plitku ladicu za zamrznute namirnice počevši s desne strane.
2. Namirnice rasporedite po cijeloj površini.

11.6 Savjeti za zamrzavanje svježih namirnica

Pridržavajte se savjeta kada želite zamrznuti svježe namirnice.

- Zamrznite samo svježe i besprijekorne namirnice.
- Kuhane, pržene ili pečene namirnice su prikladnije za konzumiranje od sirovih namirnica za konzumiranje.
- Da bi se sačuvala hranjiva vrijednost, aroma i boja, trebate pripremiti određene namirnice za zamrzavanje.
 - Povrće trebate oprati, usitniti, blanširati.

- Voće trebate oprati, izvaditi koštice i eventualno oguliti, eventualno trebate dodati šećer ili askorbinsku kiselinu.

Ostale upute nalaze se u stručnoj literaturi.

Namirnice prikladne za zamrzavanje

- pekarski proizvodi
- riba i plodovi mora
- meso
- divljač i perad
- voće, povrće i začinsko bilje
- jaja bez ljuske
- mliječni proizvodi npr. sir, maslac i svježi sir
- gotova jela i ostaci jela, npr. juhe, variva, pečeno meso, pečena riba, jela od krumpira nabujci i slatka jela

Namirnice neprikladne za zamrzavanje

- vrste povrća koje se normalno jedu sirove kao npr. zelena salata ili rotkvica
- neoljuštena ili tvrdo kuhana jaja
- grožđe
- cijele jabuke, kruške i breskve
- jogurt, kiselo mlijeko, kiselo vrhnje, Creme Fraiche i majoneza

Pakiranje namirnica za zamrzavanje

Ako odaberete odgovarajući ambalažni materijal i pravu vrstu ambalaže, možete značajno očuvati kvalitetu proizvoda i izbjeći isušivanje.

1. Namirnicu stavite u ambalažu.

Prikladna ambalaža:

- plastična folija od polietilena
- ambalažna folija od polietilena
- vrećice za zamrzavanje od polietilena
- posude za zamrzavanje

Neprikladna ambalaža:

- papir za zamatanje
- pergamentni papir

- celofan
- aluminijska folija
- vreće za smeće i korištene vrećice iz trgovine

2. Istisnite zrak.

3. Ambalažu hermetički zatvorite kako namirnice ne bi izgubile okus ili se isušile.

Prikladni zatvarači:

- gumice
- plastične kopče
- ljepljive trake otporne na hladnoću

4. Na ambalaži napišite sadržaj i datum zamrzavanja.

11.7 Rok trajanja zamrznutih namirnica na -18°C

Pridržavajte se vremena skladištenja kada želite zamrznuti namirnice.

Namirnice	Vrijeme skladištenja
Riba, kobasice, gotova jela, pekarski proizvodi	do 6 mjeseci
Perad, meso	do 8 mjeseci
Povrće, voće	do 12 mjeseci

11.8 Kalendar zamrzavanja

Kalendar zamrzavanja daje maksimalni rok skladištenja u mjesecima pri stalnoj temperaturi od -18°C .

11.9 Metode odmrzavanja zamrznutih namirnica

Metodu odmrzavanja treba prilagoditi namirnicama i svrsi uporabe kako bi sačuvali što bolje kvalitetu proizvoda.

OPREZ

Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Pri odmrzavanju mogu nastati bakterije i zamrznuta namirnica se može pokvariti.

- ▶ Zamrznutu namirnicu koja se počela odmrzavati ili se odmrznula ne zamrzavajte ponovno.
- ▶ Zamrznite je ponovno tek nakon kuhanja ili pečenja.
- ▶ Maksimalno vrijeme skladištenja nemojte više kompletno iskoristiti.

Metoda odmrzavanja	Namirnice
Pretinac za hlađenje	Namirnice životinjskog podrijetla kao što su riba, meso, sir, svježi sir
Sobna temperatura	Kruh
Mikrovalna pećnica	Namirnice za trenutno konzumiranje ili trenutno pripremanje
Pećnica ili štednjak	Namirnice za trenutno konzumiranje ili trenutno pripremanje

12 Odmrzavanje

Pridržavajte se informacije kada želite odmrznuti svoj uređaj.

12.1 Odmrzavanje u pretincu za hlađenje

Tijekom rada se na stražnjoj stijenci pretinca za hlađenje stvaraju kapljice kondenzata ili inje. Stražnja stijenka u pretincu za hlađenje se odmrzava automatski.

Kapljice kondenzata ili inje otječu putem kanala za odvod kondenzata u izlazni otvor do posude za isparavanje i ne treba ih obrisati.

Kako bi kondenzat mogao otjecati i kako bi se izbjeglo stvaranje mirisa, pridržavajte se sljedećih informacija:
→ "Čišćenje kanala za odvod kondenzata i izlaznog otvora", Stranica 22.

12.2 Odmrzavanje u pretincu za zamrzavanje

Zahvaljujući automatskom NoFrost sustavu u pretincu za zamrzavanje ne stvara se led. Odmrzavanje nije potrebno.

13 Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

Čišćenje nepristupačnih mjesta mora obaviti servisna služba. Čišćenje od strane servisne službe može uzrokovati troškove.

13.1 Pripremanje uređaja za čišćenje

Saznajte kako ćete pripremiti svoj uređaj za čišćenje.

1. Isključite uređaj. → *Stranica 15*
2. Isključite uređaj iz električne mreže.
Izvučite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice i stavite ih na hladno mjesto.
Rashladne uloške (ako postoje) stavite na namirnice.
4. Izvadite sve dijelove opreme iz uređaja. → *Stranica 22*

13.2 Čišćenje uređaja

Očistite uređaj kako je navedeno u uputama kako se ne bi oštetio nepravilnim čišćenjem ili neprikladnim sredstvima za čišćenje.



UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Prodrla vlaga može uzrokovati strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač. Tekućina u svjetlu može biti opasna.
- ▶ Sredstvo za pranje posuđa ne smije dospjeti u svjetlo.

POZOR!

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- ▶ Nemojte upotrebljavati tvrde jastučice za ribanje ili spužve za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje s velikim udjelom alkohola.

Ako tekućina dospije u izlazni otvor, može doći do prelijevanja posude za isparavanje.

- ▶ Voda za ispiranje ne smije dospjeti u izlazni otvor.

Ako dijelove opreme i pribor perete u perilici posuđa, oni mogu promijeniti oblik ili boju.

- ▶ Police za odlaganje i ladice nikada ne perite u perilici posuđa.

1. Pripremite uređaj za čišćenje.
→ *Stranica 22*
2. Uređaj, dijelove opreme ili brtve vrata očistite krpom za pranje posuđa, mlakom vodom i s malo pH neutralnog sredstva za pranje posuđa.
3. Temeljito obrišite mekom, suhom krpom.
4. Umetnite dijelove opreme.
5. Priključite uređaj u električnu utičnicu.
6. Uključite uređaj. → *Stranica 15*
7. Stavite namirnice.

13.3 Čišćenje kanala za odvod kondenzata i izlaznog otvora

Redovito čistite kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor kako bi kondenzat mogao otjecati.

- ▶ Pažljivo očistite kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor npr. štapićem za uši.
→ Sl. 5

13.4 Vađenje dijelova opreme

Ako želite temeljito očistiti dijelove opreme, izvadite ih iz svog uređaja.

Vađenje police za odlaganje

- ▶ Izvučite i izvadite policu.

Vađenje posude za vrata

- Posudu za vrata podignite prema gore i izvadite.
→ Sl. **6**

Vađenje ladice za voće i povrće

1. Izvucite ladicu do graničnika.
2. Ladicu podignite s prednje strane ① i izvadite ②.
→ Sl. **7**

Vađenje ladice za zamrznute namirnice

1. Izvucite ladicu za zamrznute namirnice do graničnika.
2. Ladicu za zamrznute namirnice podignite s prednje strane ① i izvadite ②.
→ Sl. **8**

14 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjeći nepotrebne troškove.



UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uređaj ne funkcionira. Indikator ne svijetli.	Mrežni utikač nije dobro utaknut. ► Priključite mrežni utikač. Došlo je do aktiviranja osigurača. ► Provjerite osigurače. Nestanak struje. 1. Provjerite ima li struje. 2. Na zamrznute namirnice stavite rashladne uloške ako ih imate.
Uređaj ne hladi, svijetle prikaz i osvjetljenje.	Izložbeni način rada je uključen. ► Provedite samotestiranje uređaja. → <i>Stranica 27</i> ✓ Nakon samotestiranja uređaj prelazi u normalan rad.
LED osvjetljenje ne radi. Nemojte skinuti poklopac žarulje.	Mogući su različiti uzroci. ► Nazovite servisnu službu. → <i>"Servisna služba", Stranica 28</i>
Automatska Super funkcija se ne uključuje.	Nema pogreške. Uređaj samostalno odlučuje je li potrebna automatska Super funkcija i automatski je uključuje ili isključuje. Nikakva radnja nije potrebna.
Dno pretinca za hlađenje je mokro.	Kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor su začepljeni. ► Očistite kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor. → <i>Stranica 22</i>

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Na zaslonu se prikazuje poruka sa slovom "D" ili "E".	Elektronika je prepoznala neku pogrešku. ► Nazovite servisnu službu. → "Servisna služba", <i>Stranica 28</i>

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Temperatura osjetno odstupa od postavke.	Mogući su različiti uzroci. 1. Isključite uređaj. → <i>Stranica 15</i> 2. Ponovno uključite uređaj nakon otprilike 5 minuta. → <i>Stranica 15</i> – Ako je temperatura previsoka, ponovno provjerite temperaturu nakon nekoliko sati. – Ako je temperatura preniska, provjerite temperaturu sljedeći dan.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uređaj bruji.	Nema pogreške. Motor radi, npr. rashladni agregat, ventilator. Nikakva radnja nije potrebna.
Uređaj grgota, bruji ili grglja.	Nema pogreške. Rashladno sredstvo teče kroz cijevi. Nikakva radnja nije potrebna.
Uređaj škljoca.	Nema pogreške. Motor, prekidač ili magnetski ventili se uključuju ili isključuju. Nikakva radnja nije potrebna.
Uređaj bruji.	Nema pogreške. Automatsko odmrzavanje je u tijeku. Nikakva radnja nije potrebna.
Uređaj proizvodi šumove.	Uređaj ne stoji ravno. ► Uređaj izravnajte pomoću libele. Ako je potrebno, nešto podmetnite. Dijelovi opreme se klimaju ili su se zaglavili. ► Provjerite izvadite dijelove opreme i eventualno ih ponovno umetnite. Boce ili posude se dodiruju. ► Razmaknite boce ili posude. Super funkcija je uključena. Nikakva radnja nije potrebna.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uređaj ima neugodan miris.	Mogući su različiti uzroci. 1. Pripremite uređaj za čišćenje. → <i>Stranica 22</i> 2. Očistite uređaj. → <i>Stranica 22</i> 3. Očistite svu ambalažu za pakiranje namirnica. 4. Namirnice jakoga mirisa pakirajte hermetički da bi se izbjeglo stvaranje mirisa. 5. Nakon 24 sata provjerite je li ponovno došlo do stvaranja mirisa.

14.1 Provođenje samotestiranja uređaja

1. Isključite uređaj. → *Stranica 15*
2. Ponovno uključite uređaj nakon otprilike 5 minuta. → *Stranica 15*
3. U roku od 10 sekundi nakon uključivanja držite pritisnutu Super 3 do 5 sekundi.
 - ✓ Program samotestiranja uređaja se pokreće.
 - ✓ Za vrijeme samotestiranja uređaja povremeno se javlja dugi zvučni signal.
 - ✓ Ako se nakon samotestiranja uređaja jave 2 zvučna signala i na prikazu temperature se pokazuje namještena temperatura, vaš uređaj je ispravan. Uređaj prelazi u normalan rad.
 - ✓ Ako se nakon kraja samotestiranja uređaja oglasi 5 zvučnih signala i Super treperi 10 sekundi, onda obavijestite servisnu službu.

15 Skladištenje i zbrinjavanje

Ovdje možete saznati kako pripremiti uređaj za skladištenje. Osim toga, možete saznati kako zbrinuti stare uređaje.

15.1 Stavljanje uređaja izvan pogona

1. Isključite uređaj. → *Stranica 15*
2. Isključite uređaj iz električne mreže.

Izvučite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
3. Očistite uređaj. → *Stranica 22*
4. Vrata uređaja ostavite otvorena.

15.2 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.



UPOZORENJE

Opasnost od zdravstveno šetnog djelovanja!

Djeca se mogu zatvoriti u uređaju i dovesti se u opasnost po život.

- Kako bi se djeci otežalo da se popnu unutra, police i posude ne možete vaditi iz uređaja.
- Djecu držite podalje od starih uređaja.



UPOZORENJE

Opasnost od požara!

U slučaju oštećenja cijevi mogu istjecati zapaljivo sredstvo za hlađenje i štetni plinovi te se zapaliti.

- Ne oštećujte cijevi optoka sredstva za hlađenje, kao ni izolaciju.

1. Izvučite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
2. Prerežite mrežni priključni vod.
3. Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

16 Servisna služba

Ako imate pitanja, smetnju ne možete sami ukloniti ili ako se uređaj mora popraviti, obratite se našoj servisnoj službi.

Mnoge probleme možete sami riješiti s pomoću informacija o uklanjanju smetnji u ovim uputama ili na našoj internetskoj stranici. U suprotnom, obratite se našoj servisnoj službi. Jamčimo da će vaš uređaj popraviti obučeni tehničari servisne službe s pomoću originalnih rezervnih dijelova u jamstvenom roku ili nakon isteka jamstva proizvođača.

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

Napomena: Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača koji lokalno vrijede. Minimalno trajanje jamstva (jamstva proizvođača za privatne korisnike) u Europskom gospodarskom području iznosi 2 godine (uz iznimku Danske i Švedske gdje traje 1 godinu), u skladu s važećim lokalnim uvjetima pružanja jamstva. Uvjeti pružanja jamstva ne utječu na druga prava i obaveze, na koje imate pravo u skladu s lokalnim zakonodavstvom.

Detaljne informacije o vremenu jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog stručnog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja. Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

16.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.

→ Sl. 1/3

Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.

17 Tehnički podaci

Rashladno sredstvo, upotrebljivi volumen i ostali tehnički podaci nalaze se na označnoj pločici.

→ Sl. 1/3

Ostale informacije o svojem modelu naći ćete na internetskoj stranici <https://energylabel.bsh-group.com>¹.

Ova web-adresa služi kao poveznica na službenu bazu podataka o proizvodima Europske unije, EPREL, čija web-adresa još nije objavljena u trenutku tiska. Zatim slijedite upute za pretraživanje modela. Oznaka modela sastoji se od znakova ispred kose crte proizvodnog broja (E-Nr.) na označnoj pločici. Alternativno možete pronaći oznaku modela i u prvom retku EU energetske naljepnice.

¹ Vrijedi samo za zemlje u Europskom gospodarskom području

Kazalo

1 Varnost	31	8 Dodatne funkcije	41
1.1 Splošna navodila.....	31	8.1 Samodejno Funkcija Super.....	41
1.2 Namenska uporaba.....	31	8.2 Ročno Funkcija Super.....	41
1.3 Omejitev kroga uporabnikov....	31	9 Alarm.....	42
1.4 Varen transport.....	32	9.1 Alarm za vrata	42
1.5 Varna instalacija	32	9.2 Alarm za temperaturo.....	42
1.6 Varna uporaba.....	33	10 Hladilnik.....	42
1.7 Poškodovan aparat	35	10.1 Nasveti za vlaganje živil v hladilnik	42
2 Preprečevanje materialne škode	36	10.2 Hladilna območja v hladilni- ku.....	43
3 Varstvo okolja in varčevanje	36	10.3 Nalepka OK.....	43
3.1 Odlaganje embalaže novega aparata	36	11 Zamrzovalnik	43
3.2 Varčevanje z energijo	36	11.1 Zmogljivost zamrzovanja.....	43
4 Namestitev in priključitev	37	11.2 Popolni izkoristek prostorni- ne zamrzovalnika.....	43
4.1 Obseg dobave.....	37	11.3 Nasveti za nakup globoko zamrznjenih izdelkov	44
4.2 Postavitev in priključitev stro- ja.....	37	11.4 Nasveti za vlaganje živil v zamrzovalnik.....	44
4.3 Kriteriji za mesto postavitve aparata	38	11.5 Hitro zamrzovanje manjših količin živil	44
4.4 Priprava aparata za prvo uporabo	38	11.6 Nasveti za zamrzovanje svežih živil.....	44
4.5 Priklop aparata na električno napajanje	38	11.7 Rok trajanja zamrznjene hrane pri -18 °C.....	45
5 Spoznavanje	39	11.8 Koledar zamrzovanja.....	45
5.1 Aparat.....	39	11.9 Načini odtaljevanja zamr- znjene hrane.....	45
5.2 Upravljalni elementi.....	39	12 Odtaljevanje.....	46
6 Oprema	39	12.1 Odtaljevanje hladilnika	46
6.1 Polica.....	39	12.2 Odtaljevanje v zamrzovalni- ku.....	46
6.2 Predal za sadje in zelenjavo	39	13 Čiščenje in nega.....	46
6.3 Vratni predal.....	40	13.1 Priprava aparata na čišče- nje.....	46
6.4 Pribor	40	13.2 Očistite aparat	46
7 Osnovno upravljanje.....	40		
7.1 Vklop aparata	40		
7.2 Napotki za obratovanje	40		
7.3 Izklop aparata.....	41		
7.4 Nastavitev temperature	41		

13.3 Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino.....	47
13.4 Odstranjevanje delov opreme	47
14 Odpravljanje motenj.....	48
15 Skladiščenje in odstranjevanje	51
15.1 Prenehanje obratovanja aparata	51
15.2 Odstranitev starega aparata v odpad	51
16 Servisna služba	52
16.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD).....	52
17 Tehnični podatki	52



1 Varnost

Za varno uporabo aparata upoštevajte informacije na temo »Varnost«.

1.1 Splošna navodila

Tu boste našli splošne informacije o teh navodilih.

- Skrbno preberite ta navodila. Samo tako boste lahko aparat uporabljali varno in učinkovito.
- Upoštevajte varnostne napotke in opozorila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Po odstranitvi embalaže preverite aparat. Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

1.2 Namenska uporaba

Za varno in pravilno uporabo aparata upoštevajte navodila za namensko uporabo.

Ta aparat je namenjen le za vgradnjo.

Aparat uporabljajte samo:

- v skladu s temi navodili za uporabo;
- Za hlajenje in zamrzovanje živil ter pripravo ledu.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

1.3 Omejitev kroga uporabnikov

Zmanjšajte tveganje za otroke in ogrožene osebe.

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let lahko polnijo in praznijo hladilnik/zamrzovalnik.

1.4 Varen transport

Upoštevajte ta varnostna navodila, kadar prevažate aparat.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Visoka teža aparata lahko pri dviganju povzroči poškodbe.

- ▶ Aparata ne dvigajte sami.

1.5 Varna instalacija

Upoštevajte ta varnostna navodila, kadar vgrajujete aparat.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovne instalacije so nevarne.

- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
- ▶ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi.
- ▶ Aparata nikoli ne napajajte prek zunanje stikalne naprave, npr. stikalne ure ali daljinskega upravljanja.
- ▶ Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič električnega kabla prosto dostopen, če pa to ni mogoče, mora biti v električni napeljavi vgrajena večpolna naprava za prekinitev toka v skladu s predpisi o postavitvi.
- ▶ Pri postavitvi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.

- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Uporaba podaljšanega električnega vodnika in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
- ▶ Če je električni vodnik prekratek, se obrnite na servisno službo.
- ▶ Uporabljajte samo adapterje, ki jih je odobril proizvajalec.

Prenosne razdelilne vtičnice ali omrežni deli se lahko pregrejejo in povzročijo požar.

- ▶ Prenosnih razdelilnih vtičnic ali omrežnih delov ne nameščajte na zadnjo stran aparatov.

1.6 Varna uporaba**⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
 - ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.
- Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.
- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
 - ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Mehanske naprave ali druga sredstva lahko poškodujejo hladilni krogotok, vnetljivo hladilno sredstvo lahko uhaja in ga raznese.

- ▶ Za hitrejše odtaljevanje ne uporabljajte drugih mehanskih naprav ali drugih sredstev kot tista, ki jih priporoča proizvajalec.

Izdelke z vnetljivimi potisnimi plini in eksplozivnimi snovmi lahko raznese, npr. razpršila.

- ▶ V aparatu ne shranjujte izdelkov z vnetljivimi plini in eksplozivnimi snovmi.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Električni aparati znotraj aparata, npr. grelniki ali električni aparati za pripravo sladoleda, lahko povzročijo požar.

- ▶ Znotraj aparata ne uporabljajte električnih aparatov.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Posode z gazirano pijačo lahko počijo.

- ▶ Posod z gazirano pijačo ne shranjujte v zamrzovalniku.

Poškodbe oči zaradi uhajanja vnetljivega hladilnega sredstva in škodljivih plinov.

- ▶ Pazite, da ne poškodujete cevi krogotoka hladilnega sredstva in izolacije.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost ozeblin!

Stik z zamrznjeno hrano in mrzlimi površinami lahko povzroči ozeblino.

- ▶ Zamrznjenih živil nikoli ne dajajte v usta, takoj ko jih vzamete iz zamrzovalnika.
- ▶ Izogibajte se daljšemu stiku kože z zamrznjeno hrano, ledom in cevmi v zamrzovalniku.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost ogroženosti zdravja!

Da preprečite onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila.

- ▶ Če so vrata dalj časa odprta, se lahko temperatura v predalih v aparatu občutno dvigne.
- ▶ Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano in dostopnimi odtočnimi sistemi.
- ▶ Surovo meso in ribe shranjujte v hladilniku v primernih posodah, tako da se ne dotikajo drugih živil in da ne kaplja nanja.
- ▶ Če je hladilni/zamrzovalni aparat dalj časa prazen, aparat izklopite, odtalite, očistite in pustite vrata odprta, da preprečite nastajanje plesni.

1.7 Poškodovan aparat

V primeru poškodbe aparata upoštevajte ta varnostna navodila.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte aparata s počeno ali zlomljeno površino.
- ▶ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izkločite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▶ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 52*
- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje. Nestrokovna popravila so nevarna.
- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!



Če so cevi poškodovane, lahko vnetljivo hladilno sredstvo in škodljivi plini uhajajo in se vnamejo.

- ▶ Ogenj in viri vžiga se ne smejo nahajati v bližini aparata.
- ▶ Zračite prostor.
- ▶ Izklopite aparat. → *Stran 41*
- ▶ Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 52*

2 Preprečevanje materialne škode

POZOR!

Zaradi onesnaženja z oljem ali maščobo lahko plastični deli in tesnila vrat postanejo porozni.

- Poskrbite, da se na plastičnih delih in tesnilih vratih ne nabirata olje in maščoba.

Če sedete ali stopite na podnožje, izvlečne elemente ali vrata aparata, se aparat lahko poškoduje.

- Ne stopajte in se ne naslanjajte na podnožja, izvlečne nastavke ali vrata.

3 Varstvo okolja in varčevanje

Varujte okolje, tako da pri uporabi aparata varčujete z viri in materiale, ki jih je mogoče ponovno uporabiti, pravilno zavržete.

3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.

3.2 Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije.

Izbira mesta postavitve

Upoštevajte ta navodila, ko postavljate aparat.

- Aparat zavarujte pred neposrednim soncem.
- Aparat postavite s čim večjim oddmikom od grelnih teles, štedilnika in drugih virov toplote:
 - 30 mm oddmika od električnega ali plinskega štedilnika.
 - 30 cm oddmika od peči na kurilno olje ali oglje.
- ✓ Aparat mora pri nizkih temperaturah okolice redkeje hladiti.
- Uporabite nišo globine 560 mm.
- Ne prekrijte ali zastavite prezračevalnih odprtín.
- Prostor vsak dan zračite.
- ✓ Zrak na zadnji steni aparata lažje odteka in aparat se ne segreva tako močno.
Aparat mora redkeje hladiti.

Varčevanje z energijo pri uporabi

Upoštevajte ta navodila, kadar uporabljate aparat.

Opomba: Razporeditev delov opreme ne vpliva na porabo energije aparata.

- Ne prekrijte ali zastavite prezračevalnih odprtín.
- ✓ Zrak na zadnji steni aparata lažje odteka in aparat se ne segreva tako močno.

- Vrata aparata odpirajte le na kratko.
- Kupljena živila prenašajte v hladilnih torbah in jih čim hitreje pospravite v aparat.
- Tople jedi in pijače naj se najprej ohladijo, šele nato jih dajte v aparat.
- Zamrznjeno hrano, ki jo želite od taliti, položite v hladilnik, da izkoristite njen hlad.
- ✓ Tako se zrak v aparatu ne segreje tako močno.
Aparat mora redkeje hladiti.
- Med živili in zadnjo steno vedno pustite nekaj prostora.
- Živila neprodušno zapakirajte.
- ✓ Zrak lahko kroži in ohrani se konstantna vlažnost zraka.
- Vrata zamrzovalnika odprite le na kratko in jih skrbno zaprite.
- ✓ Če so vrata zamrzovalnika zaprta, se v zamrzovalniku nabira manj ledu.

4 Namestitev in priključitev

Kje je najbolje postaviti aparat, izveste tukaj. Poleg tega boste izvedeli, kako aparat priklopiti na električno omrežje.

4.1 Obseg dobave

Ko vzamete vse dele iz embalaže, preverite, ali so se med transportom poškodovali in ali je dobava popolna. V primeru težav se obrnite na svojega prodajalca ali na našo servisno službo → *Stran 52*.

V obsegu dobave so zajeti naslednji deli:

- Vgradni aparat
- Oprema in pribor¹
- Montažni material
- Navodila za montažo
- Navodila za uporabo
- Servisna knjižica
- Priloga z garancijskim listom²
- Energijska nalepka
- Podatkovni list izdelka
- Informacije o porabi energije in hrupu

4.2 Postavitev in priključitev stroja

Zahteva: Preverili ste obseg dobave aparata. → *Stran 37*

1. Upoštevajte kriterije za mesto postavitve aparata. → *Stran 38*
2. Namestite aparat v skladu s priloženimi navodili za montažo.
3. Pripravite aparat za prvo uporabo. → *Stran 38*

¹ Odvisno od opreme aparata

² Ni v vseh državah

sl Namestitev in priključitev

4. Priključite aparat na elektriko.
→ *Stran 38*

4.3 Kriteriji za mesto postavitve aparata

Upoštevajte ta navodila, ko postavlja-te aparat.

OPOZORILO **Nevarnost eksplozije!**

Če aparat stoji v premajhnem prostoru, lahko nastane vnetljiva mešanica plina in zraka, če hladilni krogotok pušča.

- Aparat postavite le v prostor s prostornino najmanj 1 m³ na 8 g hladilnega sredstva. Količina hladilnega sredstva je navedena na tipski ploščici. → *Sl. 1/3*

Ob odpremi iz tovarne lahko teža aparata glede na model znaša do 65 kg.

Podlaga mora biti dovolj trdna, da lahko prenese težo aparata.

Dovoljena temperatura v prostoru

Dovoljena temperatura v prostoru je odvisna od klimatskega razreda aparata.

Klimatski razred je naveden na tipski ploščici. → *Sl. 1/3*

Klimatski razred	Dovoljena temperatura v prostoru
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Znotraj dovoljenega temperaturnega območja lahko aparat popolno deluje.

Če aparat klimatskega razreda SN uporabljate pri nižjih temperaturah v prostoru, je možnost poškodbe aparata izključena do temperature 5 °C.

Mere niše

Upoštevajte mere niše, ko vgrajujete aparat v nišo v pohištvu. Pri odstopanjih lahko nastanejo težave pri namestitvi aparata.

Globina niše

Aparat vgradite v nišo priporočene globine 560 mm.

Če je globina niše malo manjša, se poraba energije nekoliko zviša. Globina niše mora znašati najmanj 550 mm.

Širina niše

Za aparat je potrebna notranja širina niše v pohištvu najmanj 560 mm.

Postavitev drugega ob drugem (side-by-side)

Če želite postaviti 2 aparata enega poleg drugega, morate med aparatom pustiti najmanj 150 mm razmika.

4.4 Priprava aparata za prvo uporabo

1. Informacijski material vzemite iz aparata.
2. Odstranite zaščitne folije in transportna varovala, npr. lepilne trakove in karton.
3. Prvič očistite aparat. → *Stran 46*

4.5 Priklop aparata na električno napajanje

1. Vtič omrežnega priključnega vodnika priključite na vtičnico v bližini aparata.

Priključni podatki aparata so navedeni na tipski ploščici. → *Sl. 1/3*

2. Preverite omrežni vtič glede dobre pritrditve.
- ✓ Aparat je zdaj pripravljen za uporabo.

5 Spoznavanje

5.1 Aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.

→ Sl. **1**

A	Hladilnik
B	Zamrzovalnik
1	Upravljalni elementi
2	Posoda za sadje in zelenjavo → <i>Stran 39</i>
3	Tipška ploščica
4	Plitvi predal za zamrznjena živila
5	Predal za zamrznjena živila
6	Vratni predal za visoke steklenice

Opomba: Oprema in velikost vašega aparata se lahko razlikujeta od slik.

5.2 Upravljalni elementi

Prek upravljanjih elementov nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.

→ Sl. **2**

1	Alarm izklopi opozorilni zvok.
2	</> nastavi temperaturo hladilnika.
3	Prikaže nastavljeno temperaturo hladilnika v °C.
4	Super vklopi ali izklopi Funkcija Super.
5	Ⓜ vklopi ali izklopi aparat.

6 Oprema

Tukaj dobite informacije o opremi vašega aparata in njeni uporabi.

Oprema vašega aparata je odvisna od modela.

6.1 Polica

Police lahko po potrebi prestavljate, tako da jih vzamete ven in jih znova vstavite na drugem mestu.

→ *"Odstranjevanje police", Stran 47*

6.2 Predal za sadje in zelenjavo

Sveže sadje in zelenjavo hranite v predalu za sadje in zelenjavo. Glede na količino in vrsto shranjenih živil se lahko v predalu za sadje in zelenjavo kondenzira voda. Kondenzat obrišite s suho krpo. Sade in zelenjavo, občutljivo na mraz, hranite izven aparata pri temperaturi od pribl. 8 °C do 12 °C, da se ohranita kakovost in aroma.

Sade, občutljivo na mraz	■ Ananas ■ Banana ■ Mango ■ Papaja ■ Citrusi
Zelenjava, občutljiva na mraz	■ Jajčevci ■ Kumare ■ Bučke ■ Paprika ■ Paradižniki ■ Krompir

6.3 Vratni predal

Vratni predal lahko po potrebi prestavljate, tako da ga vzamete ven in ga znova vstavite na drugem mestu.

→ "Odstranjevanje vratnega predala", Stran 47

6.4 Pribor

Uporabljajte le originalni pribor. Ta je namreč posebej prilagojen vašemu aparatu. Tukaj dobite informacije o priboru vašega aparata in njegovi uporabi.

Pribor vašega aparata je odvisen od modela.

Polica za jajca

Jajca varno shranjujte na polici za jajca.

Posoda za zamrzovanje

V posodi za zamrzovanje lahko hitro zamrznete manjše količine živil, npr. jagode, kose sadja, zelišča in zelenjavo.

→ Sl. 3

Hrano, ki jo želite zamrzniti, razporedite po posodi za zamrzovanje in pustite, da 10 do 12 ur zamrzuje. Nato jo preložite v vrečko ali posodo za zamrzovanje.

Hladilni vložek

Hladilni vložek lahko uporabite začasno hlajenje živil, npr. v hladilni torbi.

Nasvet: V primeru izpada električne energije ali motnje hladilni vložek upočasni segrevanje shranjenih zamrznjenih živil.

Posoda za ledene kocke

Posodo za ledene kocke uporabite za pripravo ledenih kock.

Priprava ledenih kock

1. Posodo za ledene kocke do $\frac{3}{4}$ napolnite z vodo in jo postavite v zamrzovalnik.

Če posoda za led primrzne v predal, jo odstranite le s topim predmetom, npr. z držajem žlice.

2. Ledene kocke boste lažje odstranili iz posode za ledene kocke, če jo boste za trenutek postavili pod tekočo vodo ali jo rahlo upognili.

7 Osnovno upravljanje

7.1 Vklop aparata

1. Pritisnite ①.
 - ✓ Aparat začne hladiti.
 - ✓ Oglasi se opozorilni zvok in Alarm sveti, ker je zamrzovalni predal še pretopel.
2. Z Alarm izklopite opozorilni zvok.
 - ✓ Alarm ugasne, takoj ko je nastavljena temperatura dosežena.
3. Nastavite želeno temperaturo.
→ Stran 41

7.2 Napotki za obratovanje

- Ko vklopite aparat, bo nastavljena temperatura dosežena šele čez več ur. Ne vlagajte živil, dokler temperatura ni dosežena.
- Ohišje zamrzovalnika se občasno nekoliko segreje. To prepreči kondenzacijo vode v predelu tesnila vrat.
- Ko zaprete vrata zamrzovalnika, lahko nastane podtlak in vrat zamrzovalnika ne morete takoj ponovno odpreti. Počakajte trenutek, da se podtlak izravna.

7.3 Izklop aparata

- ▶ Pritisnite ①.
- ✓ Aparat ne hladi več.

7.4 Nastavitev temperature

Potem ko vklopite aparat, lahko nastavite temperaturo.

Nastavitev temperature v hladilniku

- ▶ Tolikokrat pritisnite </>, da prikaz temperature kaže želeno temperaturo.
- Priporočena temperatura v hladilniku znaša 4 °C.
→ "Nalepka OK", Stran 43

Nastavitev temperature v zamrzovalnem predalu

- ▶ Da nastavite temperaturo v zamrzovalnem predalu, Sprememba temperature v hladilnem predalu → Stran 41.
- Temperatura v hladilnem predalu vpliva na temperaturo v zamrzovalnem predalu. Če je nastavljena višja temperatura v hladilnem predalu, je tudi temperatura v zamrzovalniku višja.

8 Dodatne funkcije

Spoznajte dodatne funkcije, ki jih lahko nastavite na aparatu.

8.1 Samodejno Funkcija Super

Samodejno Funkcija Super se samodejno vklopi, ko vstavite topla živila. Pri samodejnem Funkcija Super zamrzovalnik hladi bistveno močnejše kot pri običajnem obratovanju. Z Funkcija Super živila hitro zamrznejo do sredice.

Ko je samodejno Funkcija Super vklopljeno, Super sveti in aparat je lahko bolj glasen.

Po poteku samodejnega Funkcija Super se aparat preklopi nazaj na običajno obratovanje.

Prekinitev samodejnega Funkcija Super

- ▶ Pritisnite Super.
- ✓ Prikaže se predhodno nastavljena temperatura.

8.2 Ročno Funkcija Super

Pri Funkcija Super hladilni predal in zamrzovalni predal močnejše hladita. Tako se živila hitro ohladijo in zamrznejo do sredice.

Vklopite Funkcija Super 4 do 6 ur pred vlaganjem živil, težjih od 2 kg. Da izkoristite zmogljivost zamrzovanja, uporabite Funkcija Super.
→ "Zmogljivost zamrzovanja", Stran 43

Opomba: Ko je Funkcija Super vklopljena, je lahko aparat nekoliko bolj glasen.

Vklop Funkcija Super

- ▶ Pritisnite Super.
- ✓ Super sveti.

Opomba: Po pribl. 60 urah aparat preklopi na normalno obratovanje.

Izklop Funkcija Super

- ▶ Pritisnite Super.
- ✓ Prikaže se predhodno nastavljena temperatura.

9 Alarm

Aparat ima funkcije alarma.

9.1 Alarm za vrata

Alarm za vrata se vklopi, če so vrata aparata dalj časa odprta.

Izklop opozorilnega zvoka (alarma za vrata)

- ▶ Zaprite vrata aparata ali pritisnite Alarm.
- ✓ Opozorilni zvok je izklopljen.

9.2 Alarm za temperaturo

Če je v zamrzovalniku pretoplo, se vklopi alarm za temperaturo.



PREVIDNO

Nevarnost ogroženosti zdravja!

Pri odtaljevanju se lahko razvijejo bakterije in zamrznjena hrana se lahko pokvari.

- ▶ Delno ali popolnoma odtaljenih živil ne smete ponovno zamrzniti.
- ▶ Šele po kuhanju ali peki lahko živilo ponovno zamrznete.
- ▶ Vendar upoštevajte, da maksimalni čas shranjevanja ne velja več.

Brez nevarnosti za zamrznjeno hrano se lahko alarm za temperaturo vklopi v naslednjih primerih:

- Pri vklopu aparata.
- Pri vstavljanju velikih količin svežih živil.
- Vrata zamrzovalnika so predolgo odprta.

Izklop opozorilnega zvoka (alarma za temperaturo)

- ▶ Pritisnite Alarm.

- ✓ Prikaz temperature na kratko prikaže najvišjo temperaturo, ki je vlada la v zamrzovalnem predalu. Nato prikaz temperature znova kaže nastavljeno temperaturo.
- ✓ Od tega trenutka dalje se na novo ugotovi in shrani najvišja temperatura.
- ✓ Alarm sveti, dokler nastavljena temperatura ni znova dosežena.

10 Hladilnik

V hladilniku lahko shranjujete meso, klobase, ribe, mlečne izdelke, jajca, pripravljene jedi in pecivo. Temperaturo v hladilniku lahko nastavite v območju od 2 °C do 8 °C. Priporočena temperatura v hladilniku znaša 4 °C.

→ "Nalepka OK", Stran 43

Na hladnem lahko za kratek ali srednje dolg čas shranite tudi hitro pokvarljiva živila. Čim nižja je izbrana temperatura, tem dlje ostanejo živila sveža.

10.1 Nasveti za vlaganje živil v hladilnik

Upoštevajte te nasvete, ko vlagate živila v hladilnik.

- Vlagajte samo sveža in nepoškodovana živila, da bodo dlje ostala sveža in kakovostna.
- Pri pripravljenih jedeh in pakiranih živilih ne prekoračite roka trajanja ali uporabnosti, ki ga navede proizvajalec.
- Da ohranite aromo, barvo in svežino ali preprečite mešanje okusov in obarvanje plastičnih delov, živila shranjujte dobro zavita ali pokrita.
- Počakajte, da se tople jedi in pijače ohladijo, preden jih zložite v hladilnik.

10.2 Hladilna območja v hladilniku

Zaradi kroženja zraka v hladilniku nastanejo različna hladilna območja.

Najhladnejše območje

Najhladnejše območje je med stransko vtisnjeno puščico in pod njo ležečo polico.

Nasvet: V najhladnejšem območju shranjujte občutljiva živila, npr. ribe, klobase in meso.

Najtoplejše območje

Najtoplejše območje je na vratih čisto zgoraj.

Nasvet: V najtoplejšem območju hranite neobčutljiva živila, npr. trde sire in maslo. Tako lahko sir razvija svojo aromo, maslo pa ostane mehko za mazanje.

10.3 Nalepka OK

Z nalepko OK lahko preverite, ali so v hladilniku dosežena varna območja s temperaturo +4 °C ali manj, ki so priporočena za živila.

Nalepke OK nimajo vsi modeli.

Če nalepka ne kaže OK, postopoma znižujte temperaturo.

→ *"Nastavitev temperature v hladilniku", Stran 41*

Po vklopu aparata lahko traja do 12 ur, da je nastavljena temperatura dosežena.

→ Sl. 4

11 Zamrzovalnik

V zamrzovalniku lahko shranjujete globoko zamrznjeno hrano, zamrzujete živila in pripravljate ledene kocke. Temperatura v zamrzovalnem predalu je odvisna od temperature v hladilnem predalu.

Dolgoročno shranjevanje živil mora potekati pri temperaturi –18 °C ali manj.

Če pokvarljiva živila zamrznete, jih lahko dolgoročno shranjujete. Nizke temperature upočasni ali zaustavi kvarjenje.

Čas med vstavljanjem svežih živil in popolno zamrznitvijo je odvisen od različnih dejavnikov:

- nastavljena temperatura
- Živilo (velikost in vrsta)
- količina živila
- količina že shranjenih živil

11.1 Zmogljivost zamrzovanja

Zmogljivost zamrzovanja kaže, v koliko urah lahko določena količina živil v celoti zamrzne do sredice.

Podatki o zmogljivosti zamrzovanja so navedeni na tipski ploščici.

→ Sl. 1/3

Pogoji za zmogljivost zamrzovanja

1. Pribl. 24 ur pred vlaganjem svežih živil vklopite Funkcija Super.
→ *"Vklop Funkcija Super", Stran 41*
2. Pri aparatih s plitvim predalom za zamrznjeno hrano z živili najprej napolnite ta predal. Pri aparatih brez plitvega predala za zamrzovanje hrano z živili najprej napolnite spodnji predal za zamrznjeno hrano. Tam živila najhitreje zamrznejo.
3. Sveža živila zamrzujte po možnosti čim bližje stranskim stenam.

11.2 Popolni izkoristek prostornine zamrzovalnika

Tu boste izvedeli, kako lahko v zamrzovalnik shranite največjo količino zamrznjene hrane.

1. Odstranite vse dele opreme.
→ *Stran 47*
2. Živila razporedite neposredno na police in na dno zamrzovalnika.

11.3 Nasveti za nakup globoko zamrznjenih izdelkov

Upošteвайте te nasvete, ko nakupujete globoko zamrznjene izdelke.

- Pazite, da embalaža ni poškodovana.
- Upošteвайте rok uporabe.
- Temperatura v zamrzovalni skrinji v trgovini mora biti -18°C ali manj.
- Ne prekinite hladilne verige. Globoko zamrznjene izdelke po možnosti prenašajte v izolirani vrečki in jih čim hitreje pospravite v zamrzovalnik.

11.4 Nasveti za vlaganje živil v zamrzovalnik

Upošteвайте te nasvete, ko vlagate živila v zamrzovalnik.

- Za hitro in nežno zamrzovanje večjih količin svežih živil naložite živila v zgornjo posodo za zamrznjena živila.
- Živila razporedite na čim večjo površino v predalih ali posodah za zamrznjena živila.
- Živila, ki jih želite zamrzniti, naj ne pridejo v stik z že zamrznjenimi žili. Po potrebi preložite že zamrznjena živila v zamrzovalniku.
- Da zrak v aparatu lahko neovirano kroži, vstavite predal za zamrznjeno hrano do prislona.

11.5 Hitro zamrzovanje manjših količin živil

Upošteвайте ta navodila, če želite hitro zamrzniti manjše količine živil.

1. Živila zlagajte v posodo za zamrznjena živila, nameščeno zadaj v velikem predalu za zamrznjeno hrano, ali jih zlagajte v plitvi predal za zamrznjeno hrano, pri čemer začnite z desne.

2. Živila v razporedite po celotni površini.

11.6 Nasveti za zamrzovanje svežih živil

Upošteвайте ta navodila, kadar zamrzujete sveža živila.

- Zamrzujte samo sveža in brezhibna živila.
- Živila, namenjena kuhanju, pečenju ali peki, so primernejša kot živila, ki jih uživamo presna.
- Da se ohranijo hranilna vrednost, aroma in barva, je treba določena živila pripraviti pred zamrzovanjem.
 - Zelenjava: operite, razrežite, blanširajte.
 - Sadje: operite, odstranite peške/koščice in po potrebi olupite ter po želji dodajte sladkor ali raztopino askorbinske kisline.

Več navodil najdete v zadevni literaturi.

Živila, primerna za zamrzovanje

- pekarski izdelki
- ribe in morski sadeži
- meso
- divjačina in perutnina
- zelenjava, sadje in zelišča
- jajca brez lupine
- mlečni izdelki, npr. sir, maslo in skuta
- pripravljene jedi in ostanki jedi, npr. juhe, enolončnice, kuhano meso, kuhane ribe, krompirjeve jedi, narastki in sladice

Živila, neprimerna za zamrzovanje

- zelenjava, ki se običajno uživa presna, npr. zelena solata ali redkvice
- jajca v lupini ali trdo kuhana jajca
- grozdje
- cela jabolka, hruške in breskve
- jogurt, kislo mleko, kislá smetana, Creme Fraiche in majoneza

Pakiranje živil

S primerno embalažo in pravim načinom pakiranja lahko bistveno bolje ohranite kakovost izdelkov in preprečite poškodbe zamrznjenih jedi.

1. Živila vstavite v embalažo.

Primerna embalaža:

- polietilenska folija
- cev iz polietilenske folije
- polietilenske vrečke za zamrzovanje
- zamrzovalne posodice

Neprimerna embalaža:

- papir za zavijanje
- pergamentni papir
- celofan
- aluminijasta folija
- vrečke za smeti in rabljene nakupovalne vrečke

2. Iztisnite zrak.

3. Embalažo neprodušno zaprite, da živila ne izgubijo okusa ali se izsušijo.

Primerna zapirala:

- gumijasti obročki
- plastične sponke
- lepilni trakovi, odporni na mraz

4. Na embalažo zapišite vsebino in datum zamrzovanja.

11.7 Rok trajanja zamrznjene hrane pri -18°C

Upoštevajte rok shranjevanja, kadar zamrzujete živila.

Živilo	Rok shranjevanja
Ribe, mesni izdelki, pripravljene jedi, pečivo	do 6 mesecev
Perutnina, meso	do 8 mesecev
Zelenjava, sadje	do 12 mesecev

11.8 Koledar zamrzovanja

Natisnjeni koledar zamrzovanja kaže najdaljši rok shranjevanja v mesecih pri stalni temperaturi -18°C .

11.9 Načini odtaljevanja zamrznjene hrane

Da ohranite čim boljšo kakovost izdelkov, način odtaljevanja prilagodite živilu in namenu uporabe.



PREVIDNO

Nevarnost ogroženosti zdravja!

Pri odtaljevanju se lahko razvijejo bakterije in zamrznjena hrana se lahko pokvari.

- Delno ali popolnoma odtaljenih živil ne smete ponovno zamrzniti.
- Šele po kuhanju ali peki lahko živilo ponovno zamrznete.
- Vendar upoštevajte, da maksimalni čas shranjevanja ne velja več.

Način odtaljevanja	Živilo
Hladilnik	živila živalskega izvora, npr. ribe, meso, sir, skuta
Sobna temperatura	kruh
Mikrovalovna pečica	živila za takojšnje zaužitje ali pripravo
Pečica ali štedilnik	živila za takojšnje zaužitje ali pripravo

12 Odtaljevanje

Upošteвайте informacije, kadar želite odtaliti aparat.

12.1 Odtaljevanje hladilnika

Zaradi načina delovanja se med obratovanjem na zadnji steni hladilnika naberejo vodne kapljice ali ivje. Zadnja stena hladilnika se samodejno odtali.

Odtaljena voda ali ivje iztečeta po žlebu skozi odtočno odprtino v uparjevalnik, zato ju ni treba brisati.

Da voda lahko odteče in da ne nastajajo neprijetne vonjave, upoštevajte naslednje informacije:

→ "Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino", Stran 47.

12.2 Odtaljevanje v zamrzovalniku

Zaradi povsem samodejnega sistema NoFrost se v zamrzovalniku ne nabira led. Odtaljevanje ni potrebno.

13 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

Nedostopna mesta mora očistiti strokovnjak servisne službe. Čiščenje s strani servisne službe lahko povzroči stroške.

13.1 Priprava aparata na čiščenje

Preberite, kako pripravite aparat na čiščenje.

1. Izklopite aparat. → Stran 41
2. Izključite aparat iz električnega omrežja.

Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.

3. Vsa živila vzemite ven in jih shranite na hladnem mestu.

Na živila položite hladilne vložke, če jih imate.

4. Iz aparata odstranite vse dele opreme. → Stran 47

13.2 Očistite aparat

Aparat očistite, kot je navedeno, da ga ne poškodujete z napačnim čiščenjem ali neprimernimi čistili.



POPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.

Voda v luči je lahko nevarna.

- Voda za izpiranje ne sme priti v luč.

POZOR!

Neustrezna čistilna sredstva lahko poškodujejo površine aparata.

- Ne uporabljajte trdih čistilnih blazinic ali gobic.
- Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.

Če se v odtočni odprtini nabere tekočina, lahko steče čez rob uparjevalnika.

- Voda za izpiranje ne sme priti v odtočno odprtino.

Če dele opreme in pribor pomivate v pomivalnem stroju, se lahko preoblikujejo ali obarvajo.

- Polic in posod nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju.

1. Pripravite aparat na čiščenje.
→ *Stran 46*
2. Aparat, dele opreme in tesnila vrat očistite s krpo, mlačno vodo in nekaj pH-nevtralnega pomivalnega sredstva.
3. Temeljito osušite z mehko suho krpo.
4. Vstavite dele opreme.
5. Priključite aparat na elektriko.
6. Vklopite aparat. → *Stran 40*
7. Vstavite živila.

13.3 Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino

Da odtaljena voda lahko odteka, redno čistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino.

- Previdno očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino, npr. z vatirano paličico.
→ Sl. **5**

13.4 Odstranjevanje delov opreme

Če želite temeljito očistiti dele opreme, jih vzemite iz aparata.

Odstranjevanje police

- Polico izvlecite in odstranite.

Odstranjevanje vratnega predala

- Vratni predal dvignite in odstranite.
→ Sl. **6**

Odstranjevanje predala za sadje in zelenjavo

1. Predal izvlecite do prislona.
2. Predal spredaj privzdignite ① in ga odstranite ②.
→ Sl. **7**

Odstranjevanje predala za zamrznjena živila

1. Predal za zamrznjena živila izvlecite do prislona.
2. Predal za zamrznjena živila spredaj privzdignite ① in ga odstranite ②.
→ Sl. **8**

14 Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščen servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat ne deluje. Noben prikaz ne sveti.	Omrežni vtič ni dobro vtaknjen. ▶ Priključite omrežni vtič.
	Varovalka se je sprožila. ▶ Preverite varovalke.
	Prišlo je do izpada toka. 1. Preverite, ali je na voljo električni tok. 2. Če imate hladilne vložke, jih položite na zamrznjeno hrano.
Aparat ne hladi, prika- zi in luč svetijo.	Vklopljen je predstavitveni način. ▶ Opravite samopreizkus aparata. → <i>Stran 51</i> ✓ Po poteku samopreizkusa aparata se aparat preklopi na običajno obratovanje.
LED-osvetlitev ne delu- je. Ne odstranjujte pokro- va žarnice.	Možni so različni vzroki. ▶ Pokličite servisno službo. → "Servisna služba", <i>Stran 52</i>
Samodejno Funkcija Super se ne vklopi.	Ni napaka. Aparat sam določi, ali je samodejno Funkcija Super potrebno, in ga samodejno vklopi in izklopi. Ukrep ni potreben.
Dno hladilnika je mo- kro.	Žleb za odtaljeno vodo ali odtočna odprtina sta zamašena. ▶ Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino. → <i>Stran 47</i>

Napaka	Vzrok in odprava napak
Na zaslonu se prikaže sporočilo, ki vsebuje "D" ali "E".	Elektronika je zaznala napako. ► Pokličite servisno službo. → "Servisna služba", <i>Stran 52</i>
Napaka	Vzrok in odprava napak
Temperatura močno odstopa od nastavljenе.	Možni so različni vzroki. 1. Izklopite aparat. → <i>Stran 41</i> 2. Po pribl. 5 minutah znova vklopite aparat. → <i>Stran 40</i> – Če je temperatura previsoka, jo po nekaj urah znova preverite. – Če je temperatura prenizka, jo znova preverite naslednji dan.
Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat brni.	Ni napaka. Eden od motorjev deluje, npr. hladilni agregat, ventilator. Ukrep ni potreben.
Aparat klokota, brenči ali grgra.	Ni napaka. Hladilno sredstvo se pretaka po ceveh. Ukrep ni potreben.
Aparat klika.	Ni napaka. Motor, stikala ali magnetni ventili se vklopljajo ali izklapljajo. Ukrep ni potreben.
Aparat poka.	Ni napaka. Poteka samodejno odtaljevanje. Ukrep ni potreben.
Aparat je hrupen.	Aparat ne stoji naravnost. ► Izravnajte aparat s pomočjo vodne tehcnice. Po potrebi ga podložite. Deli opreme se majo ali zatikajo. ► Preverite dele opreme, ki jih je mogoče odstraniti, in jih po potrebi ponovno namestite. Steklenice ali posode se dotikajo. ► Steklenice ali posode razporedite tako, da se ne dotikajo. Funkcija Super je vklopljeno. Ukrep ni potreben.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat ima neprijeten vonj.	Možni so različni vzroki. 1. Pripravite aparat na čiščenje. → <i>Stran 46</i> 2. Očistite aparat. → <i>Stran 46</i> 3. Očistite vse zavitke živil. 4. Da preprečite nastajanje neprijetnih vonjav, živila z močnim vonjem neprodušno zapakirajte. 5. Po 24 urah preverite, ali so se vonjave spet pojavile.

14.1 Samopreizkus aparata

1. Izklopite aparat. → *Stran 41*
 2. Aparat po pribl. 5 minutah znova vklopite. → *Stran 40*
 3. V 10 sekundah po vklopu 3 do 5 sekund držite Super.
- ✓ Samopreizkus aparata se zažene.
 - ✓ Med samopreizkusom aparata se vmes oglasi dolg zvočni signal.
 - ✓ Če se po zaključenem samopreizkusu aparata oglasita 2 zvočna signala in prikaz temperature kaže nastavljeno temperaturo, je aparat brezhiben. Aparat se preklopi na normalno obratovanje.
 - ✓ Če se po zaključenem samopreizkusu aparata oblasli 5 zvočnih signalov in Super 10 sekund utripa, obvestite pooblaščen servis.

15 Skladiščenje in odstranjevanje

Tukaj boste izvedeli, kako lahko svoj aparat pripravite na skladiščenje. Prav tako boste izvedeli, kako lahko odstranite stare aparate.

15.1 Prenehanje obratovanja aparata

1. Izklopite aparat. → *Stran 41*
2. Izključite aparat iz električnega omrežja.
Izvlomite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
3. Očistite aparat. → *Stran 46*
4. Vrata aparata pustite odprta.

15.2 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.



OPOZORILO

Nevarnost ogroženosti zdravja!

Otroci se lahko zaprejo v aparat in zaidejo v smrtno nevarnost.

- Da otrokom otežite plezanje v aparat, iz njega ne odstranjujte polic in posod.
- Poskrbite, da se otroci ne zadržujejo v bližini odsluženega aparata.



OPOZORILO

Nevarnost požara!

Iz poškodovanih cevi lahko izteka vnetljivo hladilno sredstvo in uhajajo škodljivi plini, ki se lahko vnamejo.

- Pazite, da ne poškodujete cevi krogotoka hladilnega sredstva in izolacije.

1. Izvlomite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
2. Prerežite omreži priključni vodnik.
3. Stroj odstranite na okolju prijazen način.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

16 Servisna služba

Če imate vprašanja, sami ne morete odpraviti motnje na aparatu ali je treba aparat popraviti, se obrnite na naš pooblaščen servis.

Veliko težav lahko odpravite sami na osnovi informacij o odpravljanju motenj v teh navodilih ali na naši spletni strani. Če to ni možno, se obrnite na naš storitveni servis za stranke.

Zagotovimo, da bo v garancijskem primeru in po poteku garancije proizvajalca izšolano tehnično osebje storitvenega servisa popravilo vaš stroj z originalnimi nadomestnimi deli.

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrezno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

Opomba: Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru lokalno veljavnih garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen. Minimalna veljavnost garancije (garancija proizvajalca za zasebne porabnike) v evropskem gospodarskem prostoru znaša 2 leti (z izjemo Danske in Švedske, tam 1 leto) v skladu z veljavnimi lokalnimi garancijskimi pogoji. Garancijski pogoji ne vplivajo na druge pravice ali terjatve, do katerih ste upravičeni po lokalnem pravu.

Podrobne informacije o garancijski dobi in pogojih v vaši državi dobite pri našem storitvenem servisu za stranke, vašem prodajalcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščen servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata.

Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

16.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.

→ Sl. 1/3

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

17 Tehnični podatki

Hladilno sredstvo, uporabna prostornina in drugi tehnični podatki so navedeni na tipski ploščici.

→ Sl. 1/3

Nadaljnje informacije glede vašega modela najdete na spletu pod <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Spletni naslov je povezan z uradno banko podatkov EU EPREL, katere spletni naslov v času tiska še ni bil objavljen. Sledite napotkom v iskalniku modelov. Oznaka modela je sestavljena iz znakov pred poševnico v številki izdelka (E-Nr.) na tipski tablici. Alternativno lahko oznako modela najdete tudi v prvi vrstici energijske nalepke EU.

¹ Velja le za države evropske gospodarske skupnosti



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by multiple pairs of dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by multiple pairs of dashed lines.



REGISTER YOUR PRODUCT
ONLINE NEFF-HOME.COM

Constructa-Neff Vertriebs-GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY



9001588065

hr, sl
000922